



Indice	Página
<a href="#">1. Clases de lubricantes aprobados</a> .....	1
<a href="#">2. Intervalo de cambio de aceite y filtro</a> .....	1
<a href="#">3. Límites de bajas temperaturas</a> .....	1
<a href="#">4. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones</a> .....	1
<a href="#">5. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados</a> .....	2

### 1. Clases de lubricantes aprobados

Grupos de productos	Lubricantes admitidos para el llenado de servicio <sup>(1)</sup>
8TX10500, 8TX10501, 8TX10502	23A, 23B

### 2. Intervalo de cambio de aceite y filtro

Clase de lubricantes <sup>(1)</sup>	Intervalo de cambio de aceite y filtro [km/año] <sup>(3)</sup>
23A	1500 h 1 vez al año
23B	1000 h 1 vez al año

### 3. Límites de bajas temperaturas

Clase de lubricantes <sup>(1)</sup>	Clases de viscosidad	Empleo a temperaturas exteriores a partir de
23A	10W-40	- 10°C <sup>(2)</sup>
23B	15W-40	+ 10°C <sup>(2)</sup>

### 4. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones

- (1) **Productos comerc. autorizados: ver pág. siguientes.**
- (2) A una temperatura exterior por debajo de 0°C hay que respetar las instrucciones de calentamiento del manual.
- (3) Es necesario un cambio de aceite y de filtro, según lo que se cumpla en primer lugar. Utilizar únicamente elementos filtrantes originales de ZF.

Los aditivos, de cualquier tipo, que se le añadan al aceite **posteriormente**, modifican el aceite en una forma no calculable y por tanto no son admisibles. ZF no se hace responsable de todas aquellas averías derivadas de la utilización de este tipo de aditivos.

La lista de lubricantes TE-ML 23, <b>edición 01.07.2020</b> sustituye a todas las anteriores ediciones. La lista válida en cada momento puede solicitarse en cualquier Servicio Oficial-ZF o consultarse en Internet: <a href="http://www.aftermarket.zf.com/lubricants">www.aftermarket.zf.com/lubricants</a> .	<b>ZF Friedrichshafen AG</b> D-88038 Friedrichshafen <a href="http://www.zf.com/contact">www.zf.com/contact</a>
--	---

**5. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados****Clase de lubricantes 23A****Fabricante (23A)**

EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB

**Denominación del producto (23A)**

MOBIL DELVAC XHP EXTRA 10W-40  
SHELL RIMULA R6 M 10W-40  
SHELL RIMULA R6 M 10W-40

**Número de homologación de ZF**

ZF000770  
ZF001796  
ZF001799

**Clase de lubricantes 23B**